

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor is a wireless, battery powered reed sensor compatible with the Z-Wave standard. Changing the device's status will automatically send signal to the Z-Wave controller and associated devices.

Sensor can be used to trigger scenes and everywhere there is a need for information about opening or closing of doors, windows, garage doors, etc. Opening is detected by separating the sensor's body and the magnet.

In addition the FIBARO Door/Window Sensor supports one DS18B20 temperature sensor and has one potential free input.

FIBARO Door/Window Sensor is compliant with following EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

For full instruction manual and technical specification please visit our website:

manuals.fibaro.com/en/door-window-sensor



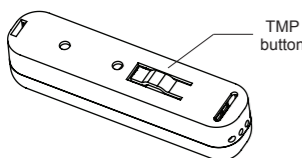
Read the manual before attempting to install the device!

Specifications

Power supply:	3.6V battery
Battery type:	ER14250 (½AA)
Inputs:	1x potential-free
Supported temperature sensor:	single DS18B20
Operating temperature:	0 to 40°C
Dimensions (L x W x H):	76 x 17 x 19 mm

Basic activation of the device

- 1) Open the cover.
- 2) Remove the battery blocker.
- 3) Close the cover.
- 4) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 5) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- 6) Quickly, triple click the TMP button located on the bottom of the casing.



TMP button location

- 7) Wait for the device to be added to the system.
- 8) Successful adding will be confirmed by the controller.
- 9) Install the device using the attached self-adhesive pads.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Door/Window Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
www.fibaro.com

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznań, ul. Loniczna 1, 60-421 Poznań, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.
3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.
4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization-RMA).
6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).
7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.
8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.
11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.
12. AGS shall not accept a complaint claim only when:
 - the Device was misused or the manual was not observed,
 - the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate.
 - it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
 - the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase.
13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.
14. The guarantee shall not cover:
 - mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
 - damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
 - damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
 - damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer;
 - damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
 - damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
 - damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
 - damage caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
 - damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
 - defects caused by operating faulty Device or accessories.
15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.
16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.
17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor jest bezprzewodowym, baterijnym czujnikiem magnetycznym, kompatybilnym ze standardem Z-Wave. Zmiana stanu urządzenia powoduje automatycznie wysłanie sygnału do kontrolera Z-Wave i zasojuowanych urządzeń.

Sensor może być wykorzystywany do tworzenia scen świetlnych oraz tam gdzie potrzebna jest informacja o otwarciu lub zamknięciu drzwi, okna, bramy garażowej, etc. Wykrycie otwarcia odbywa się poprzez oddzielenie od siebie czujnika i elementu magnetycznego.

Dodatkowo FIBARO Door/Window Sensor wspiera pojedynczy czujnik temperatury DS18B20 i posiada wejście bezpotencjałowe.

FIBARO Door/Window Sensor jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej:

manuals.fibaro.com/pl/door-window-sensor



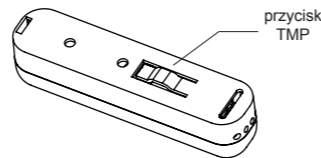
Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Dane techniczne

Zasilanie:	3.6V - baterijne
Typ baterii:	ER14250 (½AA)
Wejścia:	1x potencjałowe
Wspierany czujnik temperatury:	pojedynczy DS18B20
Temperatura pracy:	0 to 40°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	76 x 17 x 19 mm

Podstawowy montaż urządzenia

- 1) Otwórz obudowę.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii.
- 3) Zamknij obudowę.
- 4) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 5) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 6) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk TMP na spodzie urządzenia.



Lokalizacja przycisku TMP

- 7) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- 8) Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 9) Zamontuj urządzenie wykorzystując dołączone zakładki samoprzylepne.



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Door/Window Sensor jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.
www.fibaro.com

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent”) z siedzibą w Poznaniu, ul. Loniczna 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.
2. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent”) z siedzibą w Poznaniu, ul. Loniczna 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.
3. Urządzenie wyklucza się wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) kwikące w Urządzeniu w okresie:
 - 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
 - 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.
3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. W okresie Gwarancji Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawionych wad poprzez dokonanie naprawy lub wymiany (według wyłącznego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.
5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Gwarant może wymienić Urządzenie na inny o najbliższej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Gwaranta. Gwarant nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
6. Posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego zgłasza rozszerzenia z tytułu gwarancji za pośrednictwem serwisu gwarancyjnego. Pamiętaj! zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianie procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymają Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).
7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpłatnie po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).
8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej „ASG”) skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.
9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdalej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.
10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.
12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuwzględnienia zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:
 - stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
 - udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnemu, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
 - stwierdzenia przyczynny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna kwikująca w Urządzeniu,
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu,
 - stwierdzenia nieodpowiedzialności za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, rozszerzenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.
14. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:
 - stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
 - udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnemu, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
 - stwierdzenia przyczynny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna kwikująca w Urządzeniu,
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu,
 - stwierdzenia nieodpowiedzialności za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, rozszerzenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.
15. Gwarancja jakości nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych (peknienia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane udzieniem, upadkiem bądź zrzucaaniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
 - uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokoju społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kraździ, zalaenia cieczą, wycoeki baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
 - uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, instalacje, skutki ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
 - uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;
 - uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mróz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
 - uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta
 - uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych zabezpieczników;
 - uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
 - uszkodzeń wynikłych ze stosowania nioryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby niewłaściwie;
 - usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.
16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzanie działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.
17. Jeśli தொடż uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiając wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.
18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

Der FIBARO Door/Window Sensor ist ein batteriebetriebener Funk-Reed-Sensor und arbeitet mit dem Z-Wave Standard. Eine Änderung des Gerätestatus wird automatisch an die Z-Wave Steuerung und alle zugehörigen Geräte gemeldet.

Der Sensor dient zur Szenenaktivierung und findet überall dort Verwendung, wo das Öffnen oder Schließen von Türen, Fenstern, Garagentoren etc. überwacht werden soll. Das Öffnen wird durch Trennung des Sensors vom Magneten erkannt.

Außerdem unterstützt der FIBARO Door/Window Sensor einen DS18B20 Temperatursensor und besitzt einen potentialfreien Eingang.

FIBARO Door/Window Sensor entspricht den folgenden EU Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EG

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite:

manuals.fibaro.com/de/door-window-sensor



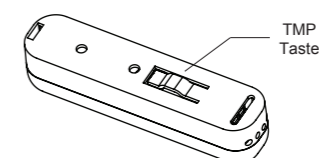
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

Spezifikationen

Energieversorgung:	3.6V Batterie
Batterietyp:	ER14250 (½AA)
Inputs:	1x potential-free
Unterstützter Temperatursensor:	single DS18B20
Betriebstemperatur:	0 bis 40°C
Größe (L x W x H):	76 x 17 x 19 mm

Inbetriebnahme des Gerätes

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung.
- 2) Entfernen Sie den Batterieblocker.
- 3) Schließen Sie die Abdeckung.
- 4) Platzieren den Sensor in die Nähe der Z-Wave Zentrale.
- 5) Bringen Sie die Z-Wave Zentrale in den Hinzufügen-Modus.
- 6) Drücken Sie dreimal schnell auf die TMP Taste auf der Unterseite des Gehäuses.



TMP Tastenposition

- 7) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist.
- 8) Die erfolgreiche Einbindung wird durch die Steuerung bestätigt.
- 9) Installieren Sie das Gerät anhand der beigefügten selbstklebenden Pads.



Hiemot erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Door/Window Sensor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.
www.fibaro.com

Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird durch FIBAR GROUP S.A. (nachstehend "Hersteller"), mit Hauptsitz in Poznań, ul. Loniczna 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Register of the National Court Register aufbewahrt in the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, gewährleistet.
2. Der Hersteller ist verantwortlich für Funktionsstörungen des Gerätes, die aus physischen Defekten (Herstellungs- oder Materialfehler) innerhalb von 12 Monaten gewerblicher bzw. 24 Monaten privater Nutzung nach Kaufdatum resultieren.
3. Während der Garantiezeit muss der Hersteller kostenfrei die Mängel beseitigen, je nach Ermessen des Herstellers durch Reparatur defekter Bauteile oder Ersatz durch neue / fehlerfreie regenerierte Teile. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät durch ein neues oder regeneriertes auszutauschen. Der Zustand dieses Gerätes muss frei von Mängeln sein und darf nicht schlechter sein als das vom Kunden besessene Originalgerät.
4. In besonderen Fällen, wenn die Vornichtung nicht durch ein Gerät des gleichen Typs ersetzbar ist (z. B. die Vorrichtung ist nicht mehr verfügbar), kann der Hersteller die auf einer anderen Vorrichtung, die ähnliche technische Parameter aufweist wie die fehlerhafte, ersetzen.
5. Der Inhaber einer gültigen Garantie muss einen Garantieanspruch beim Garantieservice einreichen. Denken Sie bitte daran, vor Geltendmachung eines Garantieanspruchs erst unseren technischen Support per Telefon oder E-Mail zu kontaktieren. Mehr als 50% operativen Probleme können aus der Ferne behoben werden. Das spart Zeit und Geld im Vergleich zur Einbindung eines Garantieverfahrens. Wenn der Fern-Support nicht ausreicht, muss der Kunde ein Garantieantragsformular ausfüllen (nutzen Sie unsere Website - www.fibaro.com), um eine Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können. Bei korrekter Vorlage des Formulars über den Garantieanspruch erhält der Kunde die Garantiebestätigung mit einer spezifischen Nummer (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Der Anspruch kann auch per Telefon eingereicht werden. In diesem Fall wird der Antrag aufgegeben und der Kunde von einem Berater vor Antragstellung darüber in Kenntnis gesetzt. Nach Einreichung des Anspruchs erhält der Kunde von dem Berater seine persönliche Garantie-Nummer (RMA-Nummer).
7. Bei korrekter Einreichung des Garantieantragsformulars nimmt ein Vertreter des autorisierten Garantie-Service (im Folgenden als "AGS") mit dem Kunde Kontakt auf.
8. Während der Garantiefrist eingereichte Mängel müssen bis 30 Tage nach Abgabe des Gerätes bei dem AGS beseitigt sein. Die Garantiezeit wird um die Dauer, während welcher das Gerät sich bei dem AGS befindet, verlängert.
9. Ein defektes Gerät muss vom Kunden mit kompletter Serienausstattung und Kaufbelegen zur Verfügung gestellt werden.
10. Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, bleiben Eigentum des Herstellers. Die Garantie für alle im Garantieprozess ausgetauschten Teile entspricht der Garantiezeit des ursprünglichen Gerätes. Die Garantiezeit des ersetzten Teiles darf nicht verlängert werden.
11. Die Kosten für die Zusendung des defekten Gerätes sind vom Kunden zu tragen. Für nicht gerechtfertigte Serviceeinsätze kann der Dienstleister dem Kunden die dem Fall zugeordneten Reise- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.
12. AGS wird einen Beschwerdeantrag nur dann nicht akzeptieren, wenn:
 - das Gerät falsch verwendet oder das Handbuch nicht berücksichtigt wurde,
 - das Gerät vom Kunden unvollständig, ohne Zubehör oder Typenschild, bereitgestellt wurde.
 - wenn festgestellt wird, dass der Fehler aus anderen Gründen als einem Material- oder Herstellungsfehler des Gerätes verursacht wurde.
 - wenn die Garantieurkunde ungültig ist oder es keinen Kaufbeleg gibt.
13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch defekte Gerät verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, zufällige, spezielle, Folgeschäden, oder für Schäden, u. a. entgangenen Gewinn, Einsparungen, Daten, Verlust von Leistungen, Ansprüche Dritter und jeder Sach- oder Personenverletzungen, die aus oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Gerätes resultieren.
14. Die Garantie gilt nicht für:
 - Mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Abschürfungen, körperliche Deformationen durch Stöße, Herunterfallen des Gerätes oder eines anderen Gegenstands, unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Betriebsanleitung);
 - Schäden durch Einwirkung von außen, z. B. Hochwasser, Sturm, Brand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, Unruhen, höhere Gewalt, unvorhersehbare Unfälle, Diebstahl, Wasserschäden, Flüssigkeitsleckage, austretende batterieflüssigkeit, Wetterbedingungen, Sonnenlicht, Sand, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperaturen, Luftverschmutzung;
 - Schäden, die durch fehlerhafte Software verursacht werden, Angriff eines Computervirus oder durch falsche Aktualisierung der Software, anstatt wie vom Hersteller empfohlen;
 - Schäden, die aus Überspannungen in der Stromversorgung und/oder des Telekommunikationsnetzwerks, unsachgemäßem Anschluss an das Netz, im Gegensatz zu der Weise, wie es im Handbuch beschrieben wird, oder dem Anschluss anderer vom Hersteller nicht empfohlener Geräte.
 - Schäden, die durch den Betrieb oder Lagerung des Gerätes in extrem widrigen Bedingungen verursacht werden, d. h. hohe Feuchtigkeit, Staub, zu niedrige (Frost) oder zu hohe Umgebungstemperatur. Ausführliche zulässige Bedingungen für den Betrieb der Geräte sind in der Betriebsanleitung festgelegt;
 - Schäden, die durch Verwendung von Zubehör entstehen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird;
 - Schäden, die durch fehlerhafte elektrische Installation durch den Kunden, einschließlich der Verwendung falscher Sicherungen, verursacht werden;
 - Schäden, die durch von dem Kunden versäumte Wartungs- und Service-Aktivitäten, wie sie in der Bedienungsanleitung definiert sind, verursacht werden;
 - Schäden, die aus der Verwendung falscher Ersatzteile oder dem Zubehör eines bestimmten unsachgemäßen Modells, der Reparatur und der Einführung von Änderungen durch nicht autorisierte Personen entstehen;
 - Mängel, die aus fehlerhafter Bedienung des Gerätes oder des Zubehörs entstehen.
15. Der Kunde ist verpflichtet, Reparaturen auf Garantiebasis umfasst keine regelmäßigen Inspektionen und Instandhaltungs-Maßnahmen sowie insbesondere spezielle Reinigungsmaßnahmen, Funktionsprüfungen, Einstellungsänderungen, Fehlerkorrekturen und Parameter-Programmierung, die auf Bedienerfehler und Manipulationen durch den Nutzer (Käufer) zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für natürliche Verschleißerscheinungen des Gerätes und einzelner Teile im Rahmen der in Bedienungsanleitung und technischer Dokumentation angegebenen Lebensdauer.
16. Falls ein Defekt nicht von der Garantie erfasst wird, behält sich der Hersteller das Recht vor, im eigenen Ermessen Reparaturen durchzuführen, defekte Teile zu ersetzen oder benötigte Teile für Reparatur oder Ersatz zu liefern.
17. Die Garantie darf nicht ausgeschlossen werden oder Kundenrechte einschränken, wenn das Produkt nicht der im Kaufvertrag stehenden Beschreibung entspricht.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

Le **FIBARO Door/Window Sensor** est un capteur magnétique sans fil alimenté sur batterie compatible Z-Wave. Le changement d'état du module est automatiquement envoyé au contrôleur Z-Wave et aux périphériques associés.

Le capteur peut être utilisé pour déclencher des scénarios et partout où il y a des besoins des informations sur l'ouverture ou la fermeture des portes, fenêtres, portes de garage, etc. L'ouverture est détectée en séparant le corps du capteur et l'aimant.

De plus, le FIBARO Door/Window Sensor supporte le capteur de température DS18B20 et possède une entrée libre de potentiel.

Le **FIBARO Door/Window Sensor** est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visitez notre site Web:

manuals.fibaro.com/fr/door-window-sensor



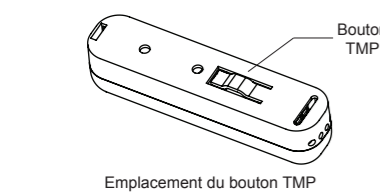
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.6V
Type de batterie:	ER14250 (1/2AA)
Entrées:	1x libre de potentiel
Capteur de température supporté:	simple DS18B20
Température de fonctionnement:	0 à 40°C
Dimensions (L x l x H):	76 x 17 x 19 mm

Installation du dispositif

- 1) Ouvrir le couvercle.
- 2) Retirer la languette protégeant la batterie.
- 3) Fermer le couvercle.
- 4) Mettre le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- 5) Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- 6) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton TMP situé sur le bas du boîtier.



Emplacement du bouton TMP

- 7) Attendez que l'appareil soit inclus dans le système.
- 8) Le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- 9) Installer le module en utilisant les autocollants double-face.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Door/Window Sensor est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

www.fibaro.com

Conditions de la garantie

1. La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siège à Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, enregistrée dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal de District de Poznań, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIF 7811858097, REGON: 301595664.

2. Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques du matériel ou du processus de fabrication inhérents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de sa vente pour un client particulier.

3. Dans la période de la garantie, le garant s'oblige à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation n'est pas possible, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui est propriété du client.

4. Dans des cas particuliers (ex: indispension du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou si s'avérerait impossible changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.

5. Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appréciez notre adresse bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'encourir des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie innécessaire. Si l'n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour y être autorisé sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).

6. Il existe également la possibilité de le demander par téléphone. Dans ce cas-la notre ententeur sera enregistré et le consultant vous en informera avant de recevoir votre demande d'intervention. Immédiatement après l'avoir reçu consultant vous donnera votre numéro unique de demande (RMA).

7. Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.

8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans le ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.

9. Le client doit mettre à disposition le dispositif qu'il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.

10. Les parts échangées dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Toutes les pièces changées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du dispositif. Cette période ne sera pas prolongée.

11. Les frais des déplacements ou du transport du dispositif réclamé vers le fabricant sont à la charge du client. Si les techniciens ont été appelés sans fondement, le fabricant pourra vous faire assumer les frais de déplacement avec d'autres frais liés pour la clarification du cas.

12. L'ASG n'acceptera pas votre réclamation dans les cas suivants seulement:

- si le dispositif a été utilisé de manière différente que celle prévue et déterminée dans le Guide d'utilisateur;
- si le client a mis à sa disposition un dispositif incomplet, sans éléments, sans plaque nominale;
- si l'origine du défaut est autre que celle du matériel ou de fabrication, inhérents au dispositif;
- si le document de garantie n'est pas valable ou il manque une preuve de son achat;

13. Le garant n'est pas responsable des dommages dans les biens causés par son dispositif défectueux. Le Garant ne pourra pas être tenu responsable pour toute perte indirecte, collatérale, particulière, résultante, ni pour les pertes morales, ni pour les dommages, y compris les pertes des bénéfices, économies, données, profits, demandes de tiers personnes et toute perte de biens personnels qui résulterait de l'utilisation de ce dispositif ou qu'il en serait lié.

14. La garantie de la qualité n'inclut pas:

- Des défauts mécaniques (cassure, rupture, coupure, détériorations, déformations physiques résultant des coups, chute du dispositif lui-même ou des objets sur le dispositif ou bien d'une exploitation autre que celle définie dans le Guide d'utilisateur);

- Des endommagements résultant des causes et facteurs externes, par exemple: inondations, crevas, incendies, coups de foudre, accidents de la nature, tremblements de terre, gresles, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, conditions atmosphériques, action des rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution atmosphérique;

- Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrectement, comme résultat d'une attaque d'un virus ou faute d'actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;
- Des dommages résultant de: surtensions du réseau électrique et/ou de télécommunication ou bien d'une connexion au réseau d'une autre forme que celle recommandée dans les guides d'utilisation ou pour avoir raccordé d'autres produits non recommandés par le fabricant;

- Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extrêmes, soit dans les milieux très humides, poussiéreux, températures basses (gelées) ou trop hautes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d'utilisateur;

- Tout défaut qui ait lieu à cause de l'utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;
- Résultat d'une installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;
- Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d'utilisateur;

- Les défauts causés par une utilisation des pièces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modèle particulier; par des interventions et modifications des personnes non autorisées;
- Les défauts causés par le fait d'avoir continué à travailler avec le dispositif ou matériel défectueux.

15. Ne rentrent pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement corrigé des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (client). La garantie n'inclut pas l'usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pièces mentionnées dans le Guide d'utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien déterminé.

16. Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le fabricant se réserve le droit d'éliminer le défaut et d'agir en réparant la pièce endommagée ou détruite ou bien en permettant l'acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.

17. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas, ni suspend les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor es un sensor de lengüeta inalámbrico y alimentado por baterías, compatible con el estándar Z-Wave. El cambio en el estado del dispositivo automáticamente enviará una señal al controlador Z-Wave y otros dispositivos asociados.

El sensor se puede usar para activar escenas y en todas partes existe la necesidad de saber si se abren o cierran las puertas, ventanas, puertas de garajes, etc. La apertura se detecta cuando se separa el cuerpo del sensor del imán.

Además, el FIBARO Door/Window Sensor permite un sensor de temperatura DS18B20 y tiene una entrada potencialmente libre.

FIBARO Door/Window Sensor cumple con las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/door-window-sensor



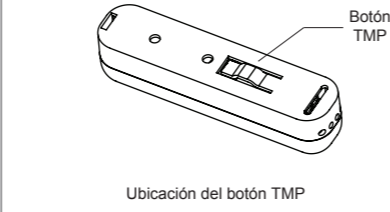
¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.6V
Tipo de batería:	ER14250 (1/2AA)
Entradas:	1x potencialmente libre
Sensor de temperatura compatible:	Un DS18B20
Temperatura de trabajo:	0 a 40°C
Dimensiones (L x An x Al):	76 x 17 x 19 mm

Activación básica del dispositivo

- 1) Abra la carcasa.
- 2) Extraiga el aislante que impide el contacto de la batería con los bornes del sensor.
- 3) Cierre la carcasa.
- 4) Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
- 5) Active el controlador principal Z-Wave en modo de inclusión.
- 6) Rápidamente, pulse tres veces el botón TMP ubicado en la parte inferior del dispositivo.



Ubicación del botón TMP

- 7) Espere a que el dispositivo sea incluido en el sistema.
- 8) Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 9) Instale el dispositivo usando los adhesivos suministrados.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Door/Window Sensor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

Garantía

1. La Garantía está cubierta por FIBAR GROUP S.A. (en adelante "Fabricante"), ubicado en Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entrado en el registro del Registro de la Corte Nacional mantenido por la Corte del Distrito en Poznań, VIII Departamento Económico del Registro de la Corte Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. El Fabricante es responsable de equipos con mal funcionamiento resultante de defectos físicos (de fabricación o material) de Dispositivo durante 12 meses desde la fecha de su compra.

3. Durante el periodo de Garantía, el Fabricante quitará cualquier defecto, libre de cargo, mediante reparación o restitución (a la discreción única del Fabricante) cualquier componente defectuoso del Dispositivo con componentes nuevos o regenerados libres de defectos. Cuando la reparación resulta imposible, el Fabricante se reserva el derecho de reemplazar el dispositivo con uno nuevo o regenerado, que estará exento de cualquier defecto y su condición no será peor que la del dispositivo original en posesión del Cliente.

4. En casos especiales, cuando el dispositivo no puede ser reemplazado con un dispositivo del mismo tipo (p.ej. el dispositivo ya no está disponible), el Fabricante puede reemplazarlo por un dispositivo distinto que tenga unos parámetros técnicos similares al defectuoso. Dicha actividad será considerada como cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no reembolsará el dinero pagado por el dispositivo.

5. El poseedor de una garantía vigente deberá enviar la reclamación de garantía mediante el servicio de garantía. Recuerde: antes de reclamar la garantía, contacte con nuestro servicio técnico mediante teléfono o e-mail. Más del 50% de los problemas operativos se resuelven de forma remota, ahorrando tiempo y dinero empleado en las iniciaciones del procedimiento de garantía. Si el soporte remoto resultase insuficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web - www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la confirmación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).

6. La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre este hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).

7. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante "AGS") se pondrá en contacto con el Cliente.

8. Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.

9. Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.

10. Las piezas reemplazadas bajo la garantía son propiedad del Fabricante. La garantía de todas las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.

11. Los costos del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.

12. AGS no aceptará una reclamación solamente cuando:

- el dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual;
- el dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin accesorios o placa del fabricante;
- se determinó que el fallo fue debido a otra causa ajena al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo
- el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra.

13. El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consecuentes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo..

14. La garantía no cubrirá:

- daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);
- daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, rayos, nevadas, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, incendio, daño por agua, fuga de líquidos, vertidos de los sistemas, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;
- daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;

- daños resultantes de subidas de tensión en el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexiónado incorrecto a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabricante.

- daños causados por operar o almacenar el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, p.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permisibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;
- daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante
- daños causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;

- daños causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y servicio definidas en el manual de instrucciones;
- daños resultantes del uso de piezas manipuladas o accesorios incorrectos para un modelo dado, reparaciones e introducción de alteraciones por personal no autorizado;
- defectos causados al operar un Dispositivo o accesorios defectuosos.

15. El alcance de la reparación en la garantía no incluirá mantenimientos periódicos ni inspecciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones en la sección de garantía, con la excepción de que tales elementos tienen una vida operativa definida.

16. Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas o destruidas y proporcionando los componentes necesarios para su reparación o reemplazo.

17. Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor funziona a batteria ed è compatibile con lo standard Z-Wave. Al cambiamento dello stato del dispositivo questo invierà automaticamente il segnale al controller Z-Wave e a tutti i dispositivi associati.

Il Sensore può essere utilizzato per attivare "scene" ed anche ovunque ci sia la necessità di informazioni sull'apertura o la chiusura di porte, finestre, porte di garage, ecc L'apertura viene rilevata separando il corpo del sensore al magnete.

Inoltre FIBARO Door/Window Sensor supporta un sensore di temperatura DS18B20 ed ha una potenzialità di ingresso gratuito.

FIBARO Door/Window Sensor è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

manuals.fibaro.com/it/door-window-sensor



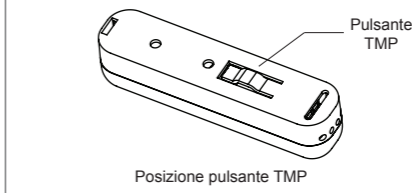
Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Specifiche

Alimentazione elettrica:	Batteria 3.6V
Tipo di batteria:	ER14250 (1/2AA)
Ingressi:	1x senza potenziale
Sensore di temperatura supportati:	singolo DS18B20
Temperatura operativa:	0 a 40°C
Dimensioni (L x P x A):	76 x 17 x 19 mm

Attivazione di base del dispositivo

- 1) Aprire il coperchio.
- 2) Rimuovere il blocco batteria.
- 3) Chiudere il coperchio.
- 4) Individuare il sensore nei pressi del controller Z-Wave principale.
- 5) Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di aggiunta.
- 6) Rapidamente, premere tre volte il pulsante TMP che si trova sul fondo dell'involucro.



Posizione pulsante TMP

- 7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
- 8) Il successo dell'avvenuta aggiunta sarà confermato dal controller.
- 9) Installare il dispositivo utilizzando gli adesivi allegati.

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Door/Window Sensor è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.

3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi / rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.

4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituirlo con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.

5. Il titolare di una garanzia valida e' tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro spesi per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web - www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti durante il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.

11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:

- il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato;
- il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta;

- È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto.

13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

14. La garanzia non copre:

- Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
- Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisti, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia , umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;

- Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;

- Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.
- Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettagliato condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;

- Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
- Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;
- I danni causati da mancata attività di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;
- Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;

- Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.

15. Il campo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.

16. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.

17. Questa garanzia non esclude, limitare o sospendere i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor is een batterij gevoede, universele magneet sensor en werkt onder de Z-Wave standaard. Een Status verandering zal automatisch een signaal verzenden naar de Z-wave controller en geassocieerde apparaten.

De sensor kan gebuikt worden voor het activeren van een scene of overal waar controle of beveiliging nodig is, bijvoorbeeld bij de opening van deuren, ramen, garagedeuren etc. Detectie hiervan gebeurt door de scheiding tussen sensor en magneet.

De FIBARO Door/Window Sensor heeft de mogelijkheid tot montage van een DS18B20 temperatuur sensor en heeft tevens een potentiaal vrije ingang.

FIBARO Door/Window Sensor is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/door-window-sensor



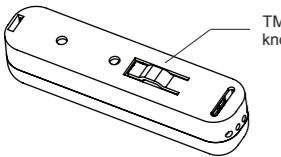
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Specificaties

Voedingsbron:	3.6V batterij
Batterij type:	ER14250 (1/2AA)
Ingang:	1x potentiaal-free
Ondersteunde temperatuur sensor:	single DS18B20
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 40°C
Afmetingen (L x B x H):	76 x 17 x 19 mm

Basis activering van het apparaat

- 1) Open de behuizing.
- 2) Verwijder de batterij blokker.
- 3) Sluit de behuizing.
- 4) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 5) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
- 6) Druk snel driemaal op de TMP knop onderaan de behuizing.



TMP knop locatie

- 7) Wacht tot het apparaat is opgenomen in het systeem.
- 8) Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 9) Monteer het apparaat met het meegeleverde bevestigingsmateriaal.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Door/Window Sensor in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. www.fibaro.com



Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, geregistreerd in het register van: the National Court Register kept by the District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.
3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.
4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.
5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergoet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website – www.fibaro.com). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorization RMA).
6. De Garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).
7. Wanneer de garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.
8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.
9. Het defecte apparaat wordt verzonden door de klant met complete standaardtrustning en documenten waaruit de aankoop blijkt.
10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.
11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.
12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:
 - het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen;
 - het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd;
 - werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.
 - het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.
13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitieve schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.
14. De garantie dekt niet:
 - mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);
 - schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld: overstroming, storm, brand, blikseminslagen, natuurampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorziene ongevalen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;
 - schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;
 - schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecommunicatiefoutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevings temperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
 - schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.
15. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruikslitige van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.
16. Als een defect niet wordt gedekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.
17. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopvereenkomst.

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor är en trådlös, batteridrivnen magnetkontakt kompatibel med Z-Wave standarden. Ändras enhetens status så skickas automatiskt en signal till Z-Wave kontrollern och tillhörande enheter.

Sensorn kan användas för att utlösa scener och för att övervakta information om öppna eller stängda dörrar, fönster, garageportar, etc. Öppning detekteras genom att separera sensorns kropp och magneten.

Dessutom stöder FIBARO Door/Window en DS18B20 temperaturgivare och har en potentialfri ingång.

FIBARO Door/Window Sensor är kompatibel med följande EU-direktiv:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/se/door-window-sensor



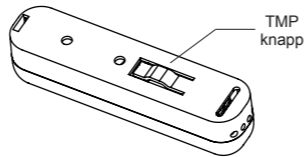
Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

Specifikationer

Strömförsörjning:	3.6V batteri
Batteritype:	ER14250 (1/2AA)
Ingångar:	1x potentialfri
Stöd temperatursensor:	En DS18B20
Drifttemperatur:	0 till 40 °C
Mått (L x B x H):	76 x 17 x 19 mm

Aktivering av anordningsnivå

- 1) Öppna locket.
- 2) Ta bort batterilappen.
- 3) Sätt på locket.
- 4) Placera sensorn i närheten av Z-Wave kontrollern.
- 5) Sätt din Z-Wave controller i inkluderingsläge.
- 6) Snabbt, trippelklicka TMP-knappen på undersidan av höljet.



TMP-knapp plats

- 7) Vänta tills sensorn adderats till systemet.
- 8) Lyckad inkludering bekräftas av kontrollern.
- 9) Montera enheten med de medföljande självhäftande montera.

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Door/Window Sensor står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. www.fibaro.com



FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor является беспроводным, питаемым от батареи датчиком с язычковым контактом (магнитным датчиком), совместимым со стандартом Z-Wave. Изменение положения устройства будет автоматически посылать сигнал на Z-Wave контроллер и связанные устройства.

Датчик может использоваться для приведения в действие механизмов и там, где требуется информация об открытии и закрытии дверей, окон, гаражных дверей и т.д. Открытие определяется размыканием корпуса датчика и магнита.

В дополнение к этому, FIBARO Door/Window Sensor поддерживает один температурный датчик DS18B20 и имеет один потенциально свободный вход.

FIBARO Door/Window Sensor соответствует следующему директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor является беспроводным, питаемым от батареи датчиком с язычковым контактом (магнитным датчиком), совместимым со стандартом Z-Wave. Изменение положения устройства будет автоматически посылать сигнал на Z-Wave контроллер и связанные устройства.

Датчик может использоваться для приведения в действие механизмов и там, где требуется информация об открытии и закрытии дверей, окон, гаражных дверей и т.д. Открытие определяется размыканием корпуса датчика и магнита.

В дополнение к этому, FIBARO Door/Window Sensor поддерживает один температурный датчик DS18B20 и имеет один потенциально свободный вход.

FIBARO Door/Window Sensor соответствует следующему директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor



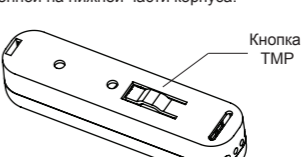
Перед попыткой установить устройство прочтите руководство по эксплуатации!

Спецификации

Источник питания:	3,6 В батарея
Тип батарей:	ER14250 (1/2AA)
Входы:	1x потенциально свободный
Поддерживаемый температурный датчик:	один DS18B20
Рабочая температура:	от 0 до 40°C
Габариты (длина x ширина x высота):	76 x 17 x 19 мм

Базовая активация устройства

- 1) Откройте крышку.
- 2) Удалите устройство блокировки батареи.
- 3) Закрыйте крышку.
- 4) Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
- 5) Установите основной Z-Wave контроллер в режиме добавления устройств.
- 6) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке TMP, расположенной на нижней части корпуса.



Расположение кнопки TMP

- 7) Подождите, пока устройство не будет добавлено к системе.
- 8) Успешное добавление будет подтверждено контроллером.
- 9) Установите устройство, используя прилагаемые самоклеющиеся крепления.

Fibar Group S.A. декларира, че това FIBARO Door/Window Sensor е съответствие със съществуещите изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EG. www.fibaro.com



1. Garanția este oferită de compania FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare „Producătorul”), situată în g. Poznań po adresе ul. Lotnicza 1, 60-421, Poznań, inclusă în регистру Național al instanțelor judecătorești, care este înregistrată la Tribunalul din Poznań, în VIII. Departamentul de Registrare al Biroului Judecătoresc de Registrare, care este înregistrat la Registrul Național al instanțelor judecătorești, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru defectele aparaturii cauzate de defecte fizice (defecte de producție sau de materiale) ale aparatului pe o perioadă de 24 luni (12 luni de funcționare), începând de la data achiziției.
3. În timpul perioadei de garanție, Producătorul va elimina, fără costuri pentru Client, orice defecte sau defecțiuni ale aparatului și îl va înlocui cu un produs nou sau reparat, în funcție de situație. Dacă este necesar, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui produsul cu unul echivalent, cu condiția să fie de aceeași calitate și să aibă aceleași caracteristici tehnice. Garanția este valabilă doar pentru defectele aparaturii care nu pot fi atribuite utilizării incorecte sau abuzurilor, precum și pentru defectele produse de către Client sau de către terți. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
4. În cazurile în care aparaturii nu poate fi reparată sau înlocuită, Producătorul este obligat să ofere un produs echivalent, în funcție de situație. Dacă este necesar, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui produsul cu unul echivalent, cu condiția să fie de aceeași calitate și să aibă aceleași caracteristici tehnice. Garanția este valabilă doar pentru defectele aparaturii care nu pot fi atribuite utilizării incorecte sau abuzurilor, precum și pentru defectele produse de către Client sau de către terți. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
5. Dacă produsul este defect, Clientul trebuie să contacteze serviciul de suport tehnic înainte de a lua orice decizie. Pentru a primi suport tehnic, Clientul trebuie să contacteze serviciul de suport tehnic pe telefon sau pe e-mail. Mai mult de 50% din problemele tehnice sunt rezolvate la distanță. Dacă este necesar, suportul tehnic va fi oferit în funcție de situație. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul reparat sau înlocuit. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent.
6. Garanția poate fi solicitată și telefonic. În acest caz, vor fi înregistrate toate conversațiile și Clientul va fi informat de un consultant, imediat după ce a fost înregistrată cererea. După ce a fost înregistrată cererea, Clientul va primi un număr de referință (RMA).
7. Când se depune o cerere de garanție corectă, un reprezentant al serviciului de clienți (în continuare AGS) va contacta Clientul.
8. Defectele aparaturii sunt eliminate în termen de cel mult 30 de zile de la data livrării produsului către Client. Dacă este necesar, produsul este reparat sau înlocuit în termen de cel mult 30 de zile de la data livrării produsului către Client. Dacă este necesar, produsul este reparat sau înlocuit în termen de cel mult 30 de zile de la data livrării produsului către Client. Dacă este necesar, produsul este reparat sau înlocuit în termen de cel mult 30 de zile de la data livrării produsului către Client.
9. Dacă produsul este defect, Clientul trebuie să contacteze serviciul de suport tehnic înainte de a lua orice decizie. Pentru a primi suport tehnic, Clientul trebuie să contacteze serviciul de suport tehnic pe telefon sau pe e-mail. Mai mult de 50% din problemele tehnice sunt rezolvate la distanță. Dacă este necesar, suportul tehnic va fi oferit în funcție de situație. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul reparat sau înlocuit. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent.
10. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va trebui să plătească costurile de transport pentru a primi produsul echivalent.
11. AGS nu va accepta o reclamație dacă:
 - produsul a fost folosit în mod necorespunzător sau în condiții neadecvate;
 - produsul a fost modificat sau reparat de către Client sau de către terți;
 - a fost identificată o defectare în produs datorită unei erori de fabricație sau a unei erori de producție;
 - clientul nu poate prezenta dovada de achiziție a produsului.
12. Dacă Clientul nu este responsabil pentru defectele aparaturii, acesta va primi o soluție de înlocuire sau de reparare. Dacă este necesar, Clientul va plăti costurile de transport pentru a primi produsul reparat sau înlocuit. Dacă este necesar, Clientul va plăti costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va plăti costurile de transport pentru a primi produsul echivalent. Dacă este necesar, Clientul va plăti costurile de transport pentru a primi produsul echivalent.
13. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
14. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
15. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
16. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.
17. Garanția nu acoperă defectele aparaturii produse de către Client sau de către terți în urma utilizării incorecte sau abuzive sau din cauza modificărilor efectuate de către Client sau de către terți sau din cauza utilizării aparatului în condiții neadecvate sau din cauza utilizării aparatului în scopuri diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare sau din cauza utilizării aparatului în condiții de mediu diferite de cele prevăzute în manualul de utilizare.

Manual version: S-v1.00

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR

FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor je bezdrátový, baterií napájený jazyčkový senzor kompatibilní se Z-Wave standardem. Změnou stavu zařízení bude automaticky poslán signál do Z-Wave řídicí jednotky a přirazeným zařízením.

Senzor může sloužit ke spuštění scén a všude, kde je potřeba potvrzení o otevření nebo uzavření dveří, oken, garážových vrat, atd. Otevření je detekováno vzdálením těla senzoru od magnetu.

Dále FIBARO Door/Window Sensor podporuje DS18B20 teplotní senzor a má jeden bezpotenciálový vstup.

FIBARO Door/Window Sensor je v souladu s následujícími EU nařízenými:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

manuals.fibaro.com/cz/door-window-sensor



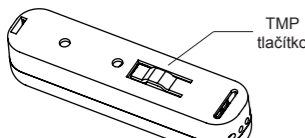
Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Specifikace

Napájení:	3.6 V baterie
Typ baterie:	ER14250 (½ AA)
Vstupy:	1x bezpotenciálový
Podporovaná teplotní čidla:	1x DS18B20
Provozní teplota:	0 až 40°C
Rozměry (D x Š x V):	76 x 17 x 19 mm

Základní aktivace zařízení

- 1) Otevřete kryt.
- 2) Odstraňte zalepkou baterie.
- 3) Uzavřete kryt.
- 4) Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- 5) Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přidání.
- 6) Tříkrátkým rychle zmáčkněte tlačítko TMP, které se nachází na spodní straně.



Poloha TMP tlačítka

- 7) Vyčkejte na úspěšné přidání zařízení do systému.
- 8) Úspěšné přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- 9) Namontujte zařízení pomocí přiložené oboustranné lepicí pásky.



Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Door/Window Sensor je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR

FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor é um dispositivo sem fios, operado a bateria compatível com o protocolo Z-Wave. A alteração de estado de aberto para fechado (ou vice versa) é automaticamente reportada ao controlador Z-Wave e outros dispositivos associados.

O sensor pode ser usado para despoletar cenários e para perceber a abertura ou fecho de portas, janelas, portões de garagem, etc. A abertura é percecionada pela separação do sensor e do dispositivo magnético associado.

Adicionalmente o FIBARO Door/Window Sensor suporta uma sonda de temperatura DS18B20 e tem uma entrada livre de potencial.

FIBARO Door/Window Sensor cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Para visualizar o manual de instruções e especificações técnicas completas por favor aceda ou website:

manuals.fibaro.com/pt/door-window-sensor



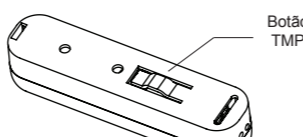
Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Especificações:

Alimentação:	Bateria 3.6V
Tipo de bateria:	ER14250 (½AA)
Entradas:	1x livre de potencial
Sonda de temperatura suportada:	1x DS18B20
Temperatura de funcionamento:	0 a 40°C
Dimensões (C x L x A):	76 x 17 x 19 mm

Ativação básica do dispositivo:

- 1) Remova a cobertura.
- 2) Remova o bloqueador de bateria.
- 3) Feche a cobertura.
- 4) Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave primário.
- 5) Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- 6) Clique rapidamente 3 vezes o botão TMP, localizado no fundo do dispositivo.



Localização do botão TMP

- 7) Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema.
- 8) O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- 9) Instale o dispositivo utilizando as bandas auto-adesivas incluídas.



Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Door/Window Sensor está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

www.fibaro.com

FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR

FGK-10x

FIBARO Door/Window Sensor este un dispozitiv wireless, alimentat la baterie și compatibil cu standardul Z-Wave. Schimbarea stării dispozitivului va trimite automat un semnal la controller-ul Z-Wave și la dispozitivele asociate.

Senzorul poate fi folosit pentru a declanșa scenarii și oriunde este nevoie de informații despre deschiderea sau închiderea ușilor, ferestrelor, porților de garaj etc. Deschiderea este detectată prin separarea corpului senzورului de magnet.

În plus, FIBARO Door/Window Sensor acceptă un senzor de temperatură DS18B20 și o intrare fără potențial.

FIBARO Door/Window Sensor este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/door-window-sensor



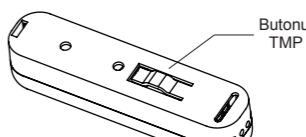
Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!

Specificații

Tensiunea de alimentare:	baterie de 3.6V
Tipul bateriei:	ER14250 (½AA)
Intrări:	1x fără potențial
Senzor de temperatură suportat:	Un senzor DS18B20
Temperatura de operare:	0 la 40°C
Dimensiuni (L x W x H):	76 x 17 x 19 mm

Activarea standard a dispozitivului

- 1) Deschideți carcasa.
- 2) Înlăturați cartonul ce se află la unul din capetele bateriei.
- 3) Închideți carcasa.
- 4) Plasați senzorul în apropierea unui controller Z-Wave.
- 5) Seteați controller-ul principal Z-Wave în modul 'inclusion'.
- 6) Apăsăți rapid de 3 ori pe butonul TMP localizat pe spatele carcasei.



Localizarea butonului TMP

- 7) Așteptați ca dispozitivul să fie adăugat la sistem.
- 8) Adăugarea cu succes este confirmată de către controller.
- 9) Montați dispozitivul folosind pernțele autoadezive atașate.



Prin prezența, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Door/Window Sensor este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

www.fibaro.com

Garanție

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul") cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr.1, 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național ținut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.

3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratul. Ie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producător) a componentelor Defectate ale Dispozitivului, cu alte componente noi sau recondiționate, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul recondiționat, perfect funcțional, alături înțr-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.

4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligaiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.

5. Detinătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant. Înainte de trimiterea solicitării de garanție, imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul de garanție).

7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.

8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.

9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Clientul complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.

10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subansambelilor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subansambelilor înlocuite nu va fi extinsă.

11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuielile de transport sau manipulare legate de operațiunile de diagnostic.

12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil,
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie,
- după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului,
- documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce vadn din cauza din utilizarea Dispozitivului.

14. Garanția nu acoperă:
- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare)
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furtuni, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furturi, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eşuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare încorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operare sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (Inghet) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționării defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice, în special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura un astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor defecte sau distrucția și furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.

